

CANADIAN POLYLOGUE / POLYLOGUE CANADIEN /

A lecture series co-organized by the University of Warsaw and the University of Szczecin within the framework of Canadian Studies at the Faculty of Modern Languages at the University of Warsaw

Lectures will be held in hybrid/online mode.

On-site meetings will be held at the Faculty of Modern Languages, University of Warsaw, ul. Dobra 55, Warsaw (room numbers are provided separately for given lectures).

All lectures will be available online via Zoom. To receive a link to the meetings, please contact Dr. Weronika Suchacka (weronika.suchacka@usz.edu.pl) or Dr. Michał Obszyński (m.obszynski2@uw.edu.pl)

SYLVIE BÉRARD

(Université Trent)



*La parole autochtone translangagière:
L'exemple de la poésie innue*

April 5, 3 - 4:30 pm (UTC+02:00), room 3050 and online
(lecture in French)

Originaire du Québec, **Sylvie Bérard** vit en Ontario (Canada) depuis bientôt vingt-cinq ans. Elle se consacre à plusieurs métiers de la littérature: l'enseignement des littératures autochtones et franco-canadiennes à l'Université Trent où elle est professeure agrégée; l'écriture de romans (*La frugalité du temp*, Alire, 2023), d'essais autofictionnels (*Une sorte de nitescence langoureuse*, Alire, 2017) et de poésie (*À croire que j'aime les failles*, *Prise de parole*, 2017); la recherche, avec des travaux portant sur les littératures autochtones, le queer et la science-fiction; et enfin la traduction.

GEORGE ELLIOTT CLARKE

(University of Toronto)



Assembling the Afro-Metis Syllabus: Some Preliminary Reading

April 16, 6:30 pm - 8 pm (UTC+02:00), online (lecture in English)

The 4th Poet Laureate of Toronto (2012-15) and the 7th Parliamentary/Canadian Poet Laureate (2016-17), **George Elliott Clarke** hails from Windsor, Nova Scotia, as of 1960 Clarke is also a pioneering scholar of African-Canadian literature, with two major tomes to his credit: *Odysseys Home: Mapping African-Canadian Literature* (2002) and *Directions Home: Approaches to African-Canadian Literature* (2012). A professor of English at the University of Toronto, Clarke has taught at Duke, McGill, the University of British Columbia, and Harvard. He holds eight honorary doctorates, plus appointments to the Order of Nova Scotia and the Order of Canada at the rank of Officer. He is also a Fellow of the Royal Canadian Geographical Society. His recognitions include the Rockefeller Foundation Bellagio Centre Fellowship (US), the Pierre Elliott Trudeau Fellows Prize, the Governor-General's Award for Poetry, the National Magazine Gold Award for Poetry, the Premiul Poesis (Romania), the Eric Hoffer Book Award for Poetry (US), and International Fellow Poet of the Year, Encyclopedic Poetry School [2019] (China). His acclaimed titles include *Whydah Falls* (1990, translated into Chinese), *Beatrice Chancy* (1999, translated into Italian), *Execution Poems* (2001), *Blues and Bliss* (selected poems, 2009), *I & I* (2008), *Illicit Sonnets* (U.K., 2013), *Traverse* (2015), *Canticles II (MMXX)* (2020), *Canticles III (MMXXII)* (2022), and *J'Accuse...!* (*Poem versus Silence*) (2021). Clarke penned the libretto for James Rolfe's triumphant, tragic opera, *Beatrice Chancy* (1998), plus two lyrics for Four the Moment's 2022 Polaris Heritage Prize-winning album, *We're Still Standing* (1987).

PIERRE ANCTIL

(Université d'Ottawa)



Les Juifs de Montréal, histoire et littératures

May 15, 6:30 pm – 8 pm (UTC+02:00), online (lecture in French)

Pierre Anctil est professeur émérite à l'Université d'Ottawa, où il a enseigné l'histoire canadienne contemporaine et l'histoire juive au Canada de 2004 à 2022. Auteur primé, il est membre de la Société Royale du Canada depuis 2012. Il a écrit de nombreux ouvrages sur l'histoire de la communauté juive de Montréal et sur les débats actuels concernant le pluralisme culturel au Québec. Il est l'auteur de *Jacob-Isaac Segal 1896-1954; un poète yiddish de Montréal et son milieu* (Presses de l'Université Laval, 2012), de *'À chacun ses Juifs', 60 éditoriaux pour comprendre la position du Devoir à l'égard des Juifs, 1910-1947* (Septentrion, 2014) et de *Histoire des Juifs du Québec* (Éditions du Boréal, 2017). Son ouvrage le plus récent en langue française s'intitule : *Antijudaïsme et influence nazie au Québec; le cas du journal L'Action catholique, 1931-1939*, (Presses de l'Université de Montréal, 2021). Il vient de publier avec Richard Menkis une anthologie de documents historiques juifs canadiens intitulé : « *In a Land of Hope* » : Documents on the Canadian Jewish Experience, 1627-1923 (Champlain Society, 2023).

ARIANE SANTERRE

(Université de Montréal)



Les Juifs de Montréal, histoire et littératures

May 15, 6:30 pm – 8 pm (UTC+02:00), online (lecture in French)

Ariane Santerre est spécialiste de la littérature comparée de la Shoah et autrice de *La Littérature inouïe : Témoigner des camps dans l'après-guerre* (PUR, 2022). Elle est actuellement professionnelle de recherche affiliée à la Chaire de recherche du Canada en musique et politique à l'Université de Montréal. Elle détient un doctorat en littératures de langue française de l'Université de Montréal. Elle a été Fellow du Summer Institute on the Holocaust and Jewish Civilization de la Holocaust Educational Foundation de l'Université Northwestern et chercheuse postdoctorale du FRQSC en littérature comparée à l'Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle. Elle a publié de nombreux articles sur la littérature de la résistance, les témoignages de la Shoah et, plus récemment, l'œuvre de l'écrivaine de langue yiddish Chava Rosenfarb.

JOSEPH PIVATO

(Athabasca University)



Italian-Canadian Writers and Their Impact on Canadian Literature

May 22, 3 - 4:30 pm (UTC+02:00), room 1008 and online
(lecture in English)

Joseph Pivato is Professor Emeritus of Literary Studies at Athabasca University in Canada where he developed new online courses in Canadian Literature, Theory and Comparative Literature that included ethnic minority and Indigenous authors, teaching at both the undergraduate and graduate levels. He has been a visiting professor at universities in Australia and Italy and an invited speaker in several countries. In 1985, he edited *Contrasts: Comparative Essays on Italian-Canadian Writing*, the first critical analysis of this emerging literature that became a seminal volume which stimulated further work on ethnic minority authors. He published *Echo: Essays on Other Literatures* (1994 and 2003) and edited books such as *Africadian Atlantic: Essays on George Elliott Clarke* (a Black Canadian poet), and volumes on Sheila Watson, Mary di Michele, Caterina Edwards, F.G. Paci, and Pier Giorgio Di Cicco, all with Guernica Editions. In 2018, he published *Comparative Literature for the New Century*, co-edited with Giulia De Gasperi. Many of the chapters in this collection focus on Anglophone and Francophone Canadian authors as well as ethnic minority writers. This book has been reviewed positively in international journals such as *Comparative Critical Studies* in the UK. For information on his research and publications google his name: Joseph Pivato.